



ПІД ПАТРОНАТОМ
МАРИНИ ПОРОШЕНКО,
ДРУЖИНИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ,
ГОЛОВИ УКРАЇНСЬКОГО
КУЛЬТУРНОГО ФОНДУ,
ГОЛОВИ ФОНДУ ПОРОШЕНКА



Перший світовий форум
українознавчих суботніх
та недільних шкіл

ПРОГРАМА

17-22 серпня 2018 року, Львів



Чому ми проводимо Форум?

Ми продовжуємо добру традицію, започатковану українськими педагогами в еміграції, які в умовах нашої бездержавності добре розуміли значення та роль школи у формуванні й плеканні української тотожності дітей діаспори. Проведення конференцій, форумів, семінарів було не лише важливим об'єднувачим

чинником освітянської української спільноти, але й майданчиком для напрацювання стратегій розвитку школи, яка, разом з українською церквою і родиною, виростила мільйони свідомих українців у світі.

В основу було покладено викладання предметів українознавчого циклу. На наше глибоке переконання, це був єдино правильний шлях тривалістю у століття.

Сьогодні маємо незалежну Україну. Але разом із тим ми є свідками потужних еміграційних потоків із нашої країни; бачимо, як посилюється асиміляція, як розчиняється ідентичність наших людей в обраних державах проживання.

«Інтеграція, але не асиміляція!» – закликає нас усіх Блаженніший Святослав. І саме школа є тим антидотом, що протидіє асиміляції, а українознавчі предмети – не лише джерелом знань про Україну, але й тією м'якою силою, яка міцно втримує українство.

Ми бачимо, як швидко створюються нові українські школи, освітні заклади в цілому світі. Це великий успіх тих, хто наважився прийняти життєвий виклик, поїхавши в чужі краї. Але це також великі проблеми й труднощі, які доводиться долати нашим землякам, що в різний час і за різних обставин виїхали з України.

Проведенням цього Форуму ми хочемо привернути увагу нашої Держави до проблем українського вчителя за кордоном, започаткувати процес творення Нової Української Школи за межами України, дати нові знання і вміння, що, сподіваємося, стануть у пригоді нашим людям, які щосуботи, щонеділі творять свій життєвий і громадянський подвиг.

Будуть українська Родина, українська Церква і Школа – буде українська діаспора. Буде українська діаспора – буде міцнішою і сильнішою Україна!

Ірина Ключковська,
директор Міжнародного інституту освіти,
культури та зв'язків з діаспорою Національ-
ного університету «Львівська політехніка»

*«Є лише дві цінності, які
ми можемо передати
своїм дітям. Одна з них –
коріння, інша – крила»*

Іван Павло II



Перший світовий форум українознавчих суботніх та недільних шкіл проводимо з думкою і турботою про дітей, їхніх батьків і вчителів, що творять Україну далеко за її межами.

Ми хочемо:

- познайомитися і потоваришувати одні з одними;
- обмінятися досвідом і своїми здобутками;
- поділитися власними ідеями, почути ідеї колег із різних куточків світу та з України;
- створити платформу для професійної й особистісної комунікації;
- поміркувати над дорожньою картою, завдяки якій будемо рухатися далі.

СПІЛЬНО МИ ЗМОЖЕМО
ЗНАЧНО БІЛЬШЕ І КРАЩЕ!

ПІД ПАТРОНАТОМ
МАРИНИ ПОРОШЕНКО,
ДРУЖИНИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ, ГОЛОВИ УКРАЇНСЬКОГО
КУЛЬТУРНОГО ФОНДУ, ГОЛОВИ ФОНДУ ПОРОШЕНКА



ПІД ЕГІДОЮ **ОЛЕГА СИНЮТКИ,**
ГОЛОВИ ЛЬВІВСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ



СПІВОРГАНІЗАТОРИ:



**Міністерство закордонних справ
України**



Міністерство освіти і науки України



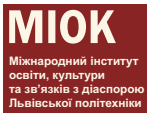
**Львівська
обласна
державна
адміністрація**

**Львівська обласна державна
адміністрація**



Національний університет «Львівська політехніка» – найстаріший вищий технічний навчальний заклад України та Східної Європи, заснований 1816 року як Цісарсько-королівська реальна школа. Університет складається з 16 інститутів, 114 кафедр, відокремлених навчальних закладів і загальних підрозділів.

Детальніше про Національний університет «Львівська політехніка» на: <http://lp.edu.ua/lp>



Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (MIOK) – інституція, яка на постійній основі співпрацює зі світовим українством у кількох напрямках, зокрема освітньому, міграційному та культурному.

Детальніше про MIOK на:
<http://miok.lviv.ua/>



Світовий Конгрес Українців (англ. Ukrainian World Congress) (SKU) – міжнародна координаційна надбудова українських громад у діаспорі, що представляє інтереси понад 20 млн. українців і має мережу складових організацій у 53-ох країнах. При SKU працює 12 постійних рад і комісій.

Детальніше про SKU на:
<http://ukrainianworldcongress.org>

Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада (СКВОР) – рада при SKU, на яку покладено організацію навчально-виховного процесу в українських школах діаспори.

Детальніше про СКВОР на:
<http://ukrainianworldcongress.org>

У ПАРТНЕРСТВІ З



Пасторально-міграційним відділом Української Греко-Католицької Церкви, який є допоміжним органом при Главі та Синоді Єпископів УГКЦ у сфері душпастирської опіки вірних УГКЦ на територіях, де немає утворених ієрархічних структур УГКЦ.

Детальніше про Пасторально-міграційний відділ Української Греко-Католицької Церкви на: <http://pmv.ugcc.org.ua/>



Комісією у справах освіти та виховання Української Греко-Католицької Церкви, яка створена для сприяння всебічному, гармонійному і творчому розвитку особистості на основах християнського світогляду та культурних цінностях українського народу.

Детальніше про Комісію у справах освіти та виховання Української Греко-Католицької Церкви на: <http://www.edu-ugcc.org.ua/>



Громадською організацією «Назустріч». Мета організації: сприяти відродженню та розвитку української культури, побудові в Україні розвинутого інформаційного суспільства, поширенню знань, задоволенню та захисту своїх законних національно-культурних, інформаційних, творчих, наукових, соціальних, економічних, спортивних та інших суспільних інтересів.

ЗА ПІДТРИМКИ:



Групи компаній «Шувар»

Засновник **Роман Федешин** – депутат Львівської міської ради.

«Шувар» – перший в Україні і наймасштабніший у Західному регіоні гуртовий ринок сільськогосподарської продукції. Ця компанія покликана з часом створити цивілізований ринок свіжої сільськогосподарської продукції.



Компанія «**Українські джерела**» протягом 20 років працює на ринку бутильованої питної води. Її послугами користуються понад 5000 фірм і організацій Львова.



Громадської організації «Справа Кольпінга в Україні»

Громадська організація «Справа Кольпінга в Україні» – недержавна громадська організація християнсько-соціального напрямку. Організація заснована у вересні 2001 року; налічує 22 осередки (365 членів), які діють у 7 областях України.

МЕДІАПАРТНЕРИ:



ПРОГРАМНИЙ КОМІТЕТ

Співголови:

Олег Синютка – голова, Львівська обласна державна адміністрація (Львів, Україна).

Евген Чолій – президент, Світовий Конгрес Українців (Торонто, Канада).

Юрій Бобало – д-р техн. наук, проф., ректор, Національний університет «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Заступники:

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Оксана Винницька-Юсипович – голова, Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада Світового Конгресу Українців (Торонто, Канада).

Члени:

Богдан Ажнюк – д-р філол. наук, проф., директор, Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні НАН України (Київ, Україна).

Лариса Дір – начальник, Управління з питань закордонного українства та гуманітарного співробітництва Міністерства закордонних справ України (Київ, Україна).

Нілс Сметс – PhD., науковий співробітник, Левенський інститут міжнародних і європейських студій, Левенський католицький університет (Левен, Бельгія).

Наталія Шайтош-Запоточна – д-р, викладач, Сегедський науковий університет, голова самоврядування українців м. Сегед, заступник голови державного самоврядування українців Угорщини (Сегед, Угорщина).

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ

Співголови:

Любомира Мандзій – директор, Департамент освіти і науки Львівської обласної державної адміністрації (Львів, Україна).

Мирослава Туркало – директор, Департамент з питань культури, національностей та релігій Львівської обласної державної адміністрації (Львів, Україна).

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Члени оргкомітету –

працівники Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка»

Вікторія Гойсан

Оксана Горда

Наталія Грицко

Назар Данчишин

Анжела Дзюб

Ігор Калинець

Ірина Козловська

Любов Литвин

Ярослав Литвин

Наталія Мартинишин

Юрій Марусик

Олена Медведєва

Олена Мицько

Оксана П'ятковська

Ірина Побран

Оксана Трумко

Зоряна Харів

Катерина Янко

Андрій Яців

17 серпня 2018 року, п'ятниця

Головний корпус Львівської політехніки,
вул. С. Бандери, 12

8:00 – 9:00

Реєстрація учасників. Ранкова кава

9:00 – 11:00

КРУГЛІ СТОЛИ

Ауд. 204

**УКРАЇНЬСКА МОВА ЗА КОРДОНОМ:
СФЕРИ ФУНКЦІОНУВАННЯ**

СПИСОК УЧАСНИКІВ КРУГЛОГО СТОЛУ ДИВ. НА с. 19

Ауд. 217

**ПРОМОЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЧЕРЕЗ
УКРАЇНСЬКУ ШКОЛУ ЗА КОРДОНОМ**

СПИСОК УЧАСНИКІВ КРУГЛОГО СТОЛУ ДИВ. НА с. 24

Ауд. 226

**ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК
ІНОЗЕМНОЇ У ВИЩІЙ ШКОЛІ**

СПИСОК УЧАСНИКІВ КРУГЛОГО СТОЛУ ДИВ. НА с. 30

11:00 – 12:00

Перерва на каву



Перший світовий форум
українознавчих суботніх
та недільних шкіл

Урочисте відкриття

17 серпня 2018 року, п'ятниця

Актова зала головного корпусу Львівської політехніки,
вул. С. Бандери, 12

Учасників Форуму вітає Народний камерний оркестр «Поліфонія» Народного дому «Просвіта» Національного університету «Львівська політехніка».

Художній керівник та диригент оркестру – **Роман Крисленко**.

Директор – заслужений працівник культури України **Степан Шалата**.

12:15 – 13:30

Актова зала

УРОЧИСТЕ ВІДКРИТТЯ ФОРУМУ

Модератор: **Ірина Ключковська** – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

12:15 – 12:30

Благословення



від **Владика
Йосифа (Міляна)**



від **Митрополита
Димитрія (Рудюка)**

12:30 – 13:30

Вітальні слова



12:30 – 12:35

Юрій Бобало – д-р техн. наук, проф., ректор Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).



12:35 – 12:50

Марина Порошенко – дружина Президента України, Голова Українського культурного фонду, Голова Фонду Порошенка (Київ, Україна).



12:50 – 13:05

Лілія Гриневич – міністр освіти і науки України (Київ, Україна).



13:05 – 13:10

Олег Синютка – голова Львівської обласної державної адміністрації (Львів, Україна).



13:10 – 13:15

Оксана Юринець – народний депутат України (Київ, Україна).



13:15 – 13:20

Евген Чолій – Президент Світового Конгресу Українців (Торонто, Канада).



13:20 – 13:25

Лариса Дір – начальник Управління з питань закордонного українства та гуманітарного співробітництва Міністерства закордонних справ України (Київ, Україна).



13:25 – 13:30

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою (Львів, Україна).

13:30 – 14:00

Спільне фото



V Міжнародна конференція
«УКРАЇНСЬКА МОВА У СВІТІ»

17 серпня 2018 року, п'ятниця
Львів

17 серпня 2018 року, п'ятниця

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

14:00 – 15:00

Актова зала

ПЛЕНАРНІ ДОПОВІДІ ТА ОБГОВОРЕННЯ

Модератор: **Оксана П'ятковська** – канд. екон. наук, старший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).



14:00 – 14:15

Владика Йосиф (Мілян) – єпископ-помічник Київський, голова, Пасторально-міграційний відділ УГКЦ (Київ, Україна).

Суть та місія суботніх і недільних шкіл в діаспорі і на міграції.



14:15 – 14:30

Оксана Винницька-Юсипович – голова, Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада Світового Конгресу Українців, почесний консул Канади в Україні (Торонто, Канада).

Навчання української мови як частина загальної шкільної програми відповідно до Державних стандартів країни проживання.



14:30 – 14:45

Богдан Ажнюк – д-р філол. наук, проф., директор, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України (Київ, Україна).

Екосистема української мови.



14:45 – 15:00

Нілс Сметс – PhD., науковий співробітник, Левенський інститут міжнародних і європейських студій, Левенський католицький університет (Левен, Бельгія).

Providing access to the Ukrainian language: the case of the low countries.

15:00 – 16:00

Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

16:00 – 17:00

Актова зала

Панельна дискусія

**СТАНДАРТИЗОВАНІ ВИМОГИ ДО
РІВНЯ ВОЛОДІННЯ УКРАЇНСЬКОЮ
МОВОЮ ЯК ІНОЗЕМНОЮ А1 – С2**

Модератор: **Олена Медведєва** – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

16:00 – 16:15 Любов Щітка – в. о. начальника, Управління міжнародного співробітництва та європейської інтеграції, начальник відділу міжнародних освітніх проєктів, Управління Міністерства освіти і науки України (Київ, Україна).

16:15 – 16:30 Данута Мазурик – канд. філол. наук, доц. кафедри українського прикладного мовознавства, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

16:30 – 16:35 Олександра Антонів – старший викладач кафедри українського прикладного мовознавства, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

16:35 – 16:40 Мар'яна Бурак – академічний директор, Школа української мови та культури Українського Католицького Університету (Львів, Україна).

16:40 – 16:45 Галина Бойко – викладач кафедри іноземних мов, секції мовної підготовки іноземних студентів, Національний університет «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

16:45 – 17:00 Обговорення

17:00 – 18:00

Актова зала

**ЗАКРИТТЯ КОНФЕРЕНЦІЇ.
ПРИЙНЯТТЯ УХВАЛИ**

Модератори:

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Оксана Винницька-Юсипович – голова, Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада Світового Конгресу Українців, почесний консул Канади в Україні (Торонто, Канада).

17:00 – 17:30 Звіти модераторів круглих столів:

17:00 – 17:10 звіт модератора круглого столу «Українська мова за кордоном: сфери функціонування»;

17:10 – 17:20 звіт модератора круглого столу «Промоція української мови через українську школу за кордоном»;

17:20 – 17:30 звіт модератора круглого столу «Викладання української мови як іноземної у вищій школі».

17:30 – 18:00

Прийняття ухвали

18:00 – 19:30

Вечеря

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

9:00 – 11:00

Ауд. 204

КРУГЛИЙ СТІЛ 1.

**«УКРАЇНЬСЬКА МОВА ЗА КОРДОНОМ:
СФЕРИ ФУНКЦІОНУВАННЯ»**

Модератори:

Оксана Горда – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Катерина Островська – д-р пед. наук, проф., завідувач кафедри корекційної педагогіки та інклюзії, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

Секретар:

Вікторія Гойсан – фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Учасники:

1. Оксана Горда – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Українська мова у світі: соціокультурологічний аспект.

2. Роман Данилишин – координатор курсів, Українське культурне товариство «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина).

Проблематика викладання української мови в діаспорі в Аргентині.

3. Віра Корнят – канд. пед. наук, доц. кафедри корекційної педагогіки та інклюзії факультету педагогічної освіти, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

Катерина Островська – д-р пед. наук, проф., завідувач кафедри корекційної педагогіки та інклюзії, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

Роль науково-експериментальної діяльності у створенні сучасної моделі шкільної освіти українських мігрантів.

4. Жанна Пасічник – вчитель, Недільна школа (Евру, Португалія).

Освітньо-культурні потреби дітей українських емігрантів у Португалії.

5. Оксана П'ятковська – канд. екон. наук, старший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Вікторія Гойсан – фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Задоволення освітніх потреб закордонних українців: інституційне забезпечення та сучасні реалії.

6. Іван Руснак – д-р пед. наук, проф., завідувач кафедри іноземних мов, Хмельницька гуманітарно-педагогічна академія (Хмельницький, Україна).

Марина Василик – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземних мов, ДВНЗ «Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника» (Івано-Франківськ, Україна).

Проблема формування культури української мови в діаспорі на сторінках етнічної преси закордонних українців.

7. Ольга Андрусенко – координатор, проекти «Є-мова» та Безкоштовні курси української мови, ГО «Український світ» (Київ, Україна).

8. Валентина Антонова – директор, Українська школа «Барвінок» (Люксембург, Люксембург).

9. Надія Барановська – вчитель, Культурно-освітній центр «Дивосвіт» (Лісабон, Португалія).

10. Дарія Бобрик – фахівець, Центр гуманітарної співпраці з українською діаспорою Ніжинського державного університету (Ніжин, Україна).

11. Галина Борик – вчитель, Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).

12. Наталія Борисенкова-Дмитрук – директор, Українсько-португальський освітньо-культурний центр «Школа ім. Т. Шевченка» (Фару, Португалія).

13. Алла Бочкор – керівник, Український культурний центр «Веснянка» (Тайинша, Казахстан).

14. Одарка Брецько – директор, Рідна братська школа ім. св. Андрія (Сідней, Австралія).

- 15. Марина Буть** – керівник-викладач, Гурток українознавства «Барви» при Асоціації українців в Марке (Анкона, Італія).
- 16. Ольга Гарасимчук** – віце-президент, Спілка українців Португалії; Культурно-освітній центр «Дивосвіт» (Лісабон, Португалія).
- 17. Оксана Герич** – директор, Суботня школа ім. Т. Шевченка (Монреаль, Канада).
- 18. Світлана Гетьман** – канд. філол. наук, директор, Українська школа у м. Торонто (Торонто, Канада).
- 19. Лідія Гинда** – керівник, Ліцей ім. О. Кобилянської; віце-президент, Товариство української культури в Республіці Молдова (Унгри, Молдова).
- 20. Ярослава Гошовська** – заступник директора, Рідна братська школа ім. св. Андрія (Сідней, Австралія).
- 21. Інна Григорович** – директор, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).
- 22. Руслана Довга** – керівник, вчитель, Українське товариство і суботня школа «Калина» (Валга, Естонія).
- 23. Юлія Довгопола** – голова, Асоціація українців в Каталунії «Червона калина», Українська суботня школа ім. Т. Шевченка (Барселона, Іспанія).
- 24. Ольга Завидняк** – президент, ГО «Українська Хата в Йорданії» (Амман, Йорданія).
- 25. Марія Іваненко** – голова, Філія «Полісся» Центру української культури «Світанок» (Петропавловськ, Казахстан).
- 26. Володимира Кіяк** – директор, Культурно-освітній центр «Дивосвіт» (Лісабон, Португалія).
- 27. Ольга Кобринович** – директор, Українська закордонна школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).
- 28. Олена Коваленко** – заступник директора з виховної роботи, Середня загальноосвітня школа № 50 (Львів, Україна).
- 29. Оксана Ковалишин** – вихователь, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
- 30. Наталія Ковальова** – викладач, відділення Міністерства освіти м. Йокогама, Українська недільна школа «Джерельце» (Токіо, Японія).

- 31. Олександра Когут** – вчитель, Українська школа св. Володимира (Торонто, Канада).
- 32. Наталія Кравець** – директор, УНЗ «Школа «Материнка» ім. Д. Павличка» (Варшава, Польща).
- 33. Уляна Кучерас** – директор, Культурно-освітній центр «Оберіг» (Ешторіл, Португалія).
- 34. Оксана Левицька** – голова, Українська Національна Освітня Рада Конгресу Українців Канади, Рідне шкільництво УНО Канади; директор, Суботня школа (Торонто, Канада).
- 35. Валерія Левченко** – вихователь, Українська школа «Еллісів» (Осло, Норвегія).
- 36. Наталія Лисенко** – вчитель, Міжнародний відділ освіти м. Йокогама (Токіо, Японія).
- 37. Надія Лихолоб** – головний архівіст відділу використання інформації документів, Центральний державний архів зарубіжної україніки (Київ, Україна).
- 38. Алла Лобач** – директор, Українська школа; директор, Центр «Трембіта» (Афіни, Греція).
- 39. Олекса Мартінець** – методист, богослов, журналіст, CRCMedia (Плзень, Чехія).
- 40. Оріся Новицька** – член управління, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).
- 41. Анна Омельченко** – керівник, вчитель, Недільна школа Товариства української культури ім. П. Величковського (Кишинів, Молдова).
- 42. Павлюк Ганна** – директор, Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).
- 43. Христина Піхманець** – академічний заступник директора, Суботня школа українознавства (Нью-Йорк, США).
- 44. Марія Савдик** – директор, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
- 45. Любов Савіна** – викладач, Недільна школа при Державному самоврядуванні українців в Угорщині (Будапешт, Угорщина).
- 46. Павло Садоха** – голова, Спілка українців Португалії (Лісабон, Португалія).

- 47. Оріся Стефин** – голова, Українська центральна шкільна рада; вчитель, Українська школа ім. Лесі Українки (Нобл-Парк, Австралія).
- 48. Ростислав Сукенник** – голова, Асоціація українців Північної Німеччини (Гамбург, Німеччина).
- 49. Тетяна Сунак** – директор, Українська школа св. Володимира; голова, Шкільна Рада (Торонто, Канада).
- 50. Тетяна Тарнавська** – директор, Український культурно-освітній центр «Веселка» (Сантарень, Португалія).
- 51. Вікторія Тимчишин** – вчитель, Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).
- 52. Віра Тимчишин** – вчитель, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
- 53. Олеся Халаїм** – дизайнер, учасник, Український культурний центр «Веснянка» (Тайинша, Казахстан).
- 54. Оксана Шатохіна** – керівник, Гурток української мови при Асоціації «Comunità Ucraina Marche» (Анкона, Італія).
- 55. Олександра Швець** – вчитель, недільна школа «Джерельце» (Лінц, Австрія).
- 56. Андрій Шегера** – директор, вчитель, Українська школа Сан-Франциско (Сан-Франциско, США).

11:00 – 12:00

Перерва на каву

9:00 – 11:00

Ауд. 217

КРУГЛИЙ СТІЛ 2.

**«ПРОМОЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ
ЧЕРЕЗ УКРАЇНСЬКУ ШКОЛУ ЗА
КОРДОНОМ»**

Модератори:

Назар Данчишин – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Юлія Ковалевська-Хаугланд – канд. психол. наук, доц., директор, вчитель, Українська недільна школа «Кобзар» (Осло, Норвегія).

Секретар:

Наталія Мартинишин – провідний фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Учасники:

- 1. Ірина Берлінг** – вчитель, Суботня школа св. Володимира (Торонто, Канада).

Мовні засоби формування патріотизму на уроках українознавчих дисциплін.

- 2. Галина Бійчук** – канд. пед. наук, старший науковий співробітник, Інститут педагогіки НАПН України (Київ, Україна).

Електронні освітні платформи: стимулювання та мотивація пізнавальної діяльності учнів на уроках словесності в умовах компетентнісно орієнтованого навчання.

- 3. Наталія Богданець-Білоносенко** – д-р пед. наук, доц., завідувач НДЛ грінченкознавства, Київський університет ім. Б. Грінченка (Київ, Україна).

Особливості створення підручників для україномовних шкіл у Польщі.

- 4. Олена Гешко** – вчитель, Муніципальний освітній заклад «Тираспольська гуманітарно-математична гімназія» (Тирасполь, Молдова).

Українська мова в Тирасполі (Молдова).

- 5. Наталія Гоцалюк** – вчитель, Українське культурне товариство «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина).
Проблематика української мови для діаспори.
- 6. Назар Данчишин** – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).
Англіцизми у процесі вивчення української мови як іноземної.
- 7. Володимир Демченко** – канд. філол. наук, доц. кафедри державного управління і місцевого самоврядування, Херсонський національний технічний університет (Херсон, Україна).
Аналітичний підхід до вивчення мови українцями з діаспори.
- 8. Ольга Демчук** – вчитель, Українське культурне товариство «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина).
Вивчення української мови в іспаномовній країні.
- 9. Наталія Доценко** – вчитель, Суботня школа «Ниточка родо-воду» (Градець Кралове, Чехія).
Проблеми навчання рідної мови за кордоном.
- 10. Лариса Житнік** – андрагог 6-го рівня, Когу OU Когу (Сілламає, Естонія).
Українська освіта в Естонії. Досвід Українського земляцтва Сілламає «Водограй».
- 11. Вікторія Ільєнкова** – аспірантка кафедри української мови, Харківський національний педагогічний університет ім. Г. Сковороди (Харків, Україна).
Особливості викладання концепту ЩАСТЯ на заняттях з української мови як іноземної.
- 12. Ірина Ключковська** – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).
Українська школа за кордоном: традиція й інновація.
- 13. Тетяна Кохно** – науковий співробітник, Інститут педагогіки НАПН України (Київ, Україна).
Специфіка роботи на уроках української літератури у 5 класі закладів освіти з мовами навчання національних меншин.

14. Надія Кривцова – вчитель, Загальноосвітня школа № 30 (Воронеж, Росія).

Проблеми викладання української мови в російських загальноосвітніх та недільних школах.

15. Наталія Мартинишин – провідний фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Пісня-відеокліп в основі заняття з української мови як іноземної для дітей.

16. Олена Остринська – канд. пед. наук, доц., старший науковий співробітник, Лабораторія дошкільної освіти і виховання, Інститут проблем виховання НАПН України (Київ, Україна).

Науково-методичний супровід процесу формування соціально-комунікативних умінь у вихованців: теорія і практика.

17. Тетяна Оуєргі – вчитель, Українська суботня школа; аспірантка, Інститут соціологічних наук та ресоціалізації Варшавського університету (Варшава, Польща).

Національно-культурна ідентичність учня та мотивація до навчання.

18. Уляна Підзамецька – науковий співробітник, Університет провінції Альберта (Торонто, Канада).

100 років вивчення мови, посилене технологіями.

19. Олександр Пустовий – директор, Українська суботня школа Варшави для громадян України (Варшава, Польща).

Вивчення української мови у Варшаві. Історія і сучасність.

20. Світлана Романюк – д-р пед. наук, проф. кафедри педагогіки та методики початкової освіти, Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича (Чернівці, Україна).

Особливості навчання української мови в полілінгвальному середовищі: досвід діаспори і України.

21. Тетяна Співаковська – канд. екон. наук, доц., заступник директора, вчитель, Українська школа (Дубай, ОАЕ).

Сучасні інтерактивні методи проведення занять з українознавства в українській школі в ОАЕ.

22. Віра Чміль – вчитель, Суботня школа св. Володимира (Торонто, Канада).

Основи мотивації української діаспори до вивчення української мови і культури.

23. Світлана Чоботарська – директор, Рибницька українська середня загальноосвітня школа №1 з гімназійними класами ім. Лесі Українки (Рибниця, Молдова).

Інна Мошняга – вчитель, заступник директора з навчально-виховної роботи, Рибницька українська середня загальноосвітня школа №1 з гімназійними класами ім. Лесі Українки (Рибниця, Молдова).

Етнопедагогічний підхід до навчання української мови.

24. Лариса Шевчук – канд. пед. наук, старший науковий співробітник, Інститут педагогіки НАПН України (Київ, Україна).

Навчання української мови в умовах білінгвізму: від читання до текстотворення.

25. Христина Андарак – вчитель, Міжнародна українська школа ім. Ярослава Мудрого (Брюссель, Бельгія).

26. Наталія Балацька – вчитель, УНЗ «Школа «Материнка» ім. Д. Павличка» (Варшава, Польща).

27. Христина Бен – вчитель, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).

28. Вікторія Бернат – вчитель, Недільна школа при Державному самоврядуванні українців в Угорщині, Музична школа та консерваторія ім. Е. Буні (Будапешт, Угорщина).

29. Галина Бісун – вчитель, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).

30. Юлія Блінова – вчитель, Українська школа «Еллісів» (Осло, Норвегія).

31. Лідія Боровець – вчитель, Українська школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).

32. Лариса Вичівська – вчитель, УНЗ «Школа «Материнка» ім. Д. Павличка» (Варшава, Польща).

33. Ірина Вітер – вчитель, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).

34. Оксана Гапало – заступник директора з навчально-виховної роботи, вчитель, Українська закордонна школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).

- 35. Наталія Гладун** – вчитель, Українське культурне товариство «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина).
- 36. Олеся Головченко** – вчитель, Товариство української мови ім. Т. Шевченка «Рідне слово» (Караганда, Казахстан).
- 37. Любов Грабна** – вчитель, Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).
- 38. Роксолана Драгун-Магас** – вчитель, Українська закордонна школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).
- 39. Надія Дрозд** – викладач курсу української мови (Гомель, Білорусь).
- 40. Інна Іваненко** – студентка, Рівненський державний гуманітарний університет (Рівне, Україна).
- 41. Ольга Кіт** – вчитель, Школа українознавства ОУА «Самопоміч» (Нью-Йорк, США).
- 42. Едіта Кіш** – вчитель, Недільна школа м. Будапешт (Будапешт, Угорщина).
- 43. Оксана Корінецька** – вчитель, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).
- 44. Юлія Коростельова** – викладач, Рідна школа (Льєж, Бельгія).
- 45. Тетяна Лавро** – вихователь, Дитячий садок «L'albero dei sogni» (Брешія, Італія).
- 46. Ольга Лазорик** – вчитель, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
- 47. Мар'яна Лопатка** – вчитель, Українська школа «Веселка» (Форберг, Нідерланди).
- 48. Любов Любчик** – вчитель, Українська школа св. Володимира (Париж, Франція).
- 49. Роксолана Мішалова** – вчитель, Нова українська школа (Сідней, Австралія).
- 50. Оксана Непийвода** – вчитель, Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
- 51. Богдана Овчіннікова** – вчитель, Рідна школа УНО «Торонто-Захід» (Торонто, Канада).
- 52. Наталія Охримович** – вчитель, Українська школа ім. Митрополита Андрія Шептицького (Монреаль, Канада).

- 53. Іванна Плахотнюк** – вчитель кредитних курсів україно-знавства для старшокласників та дорослих, Школа ім. Лесі Українки (Оттава, Канада).
- 54. Марія Семенюк** – вчитель, Українська суботня школа (Лондон, Великобританія).
- 55. Наталія Смоляник** – вихователь, Дитсадок «Рукавичка», Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).
- 56. Анна Сумик** – вчитель, Українська суботня школа м. Тарту (Тарту, Естонія).
- 57. Оксана Термінака** – вчитель, Українська недільна школа «Кобзар» (Осло, Норвегія).
- 58. Наталія Тищук** – вчитель, Католицька школа (Едмонтон, Канада)
- 59. Інна Фаріелло** – вчитель, Українська закордонна школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).
- 60. Анна Федорак** – керівник, вчитель, Українська недільна школа «Стожари» (Маарду, Естонія).
- 61. Мілла Ф'єрдінген** – вчитель, Українська недільна школа «Кобзар» (Осло, Норвегія).
- 62. Ніна Хаген** – вчитель, Українська школа «Еллісів» (Осло, Норвегія).
- 63. Тетяна Шахно** – вчитель, Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).
- 64. Ольга Шеломова** – вчитель, Українська школа «Амстердам» (Амстердам, Нідерланди).
- 65. Олена Юст** – директор, Шкільне товариство «Українська суботня школа м. Мюнхен» (Мюнхен, Німеччина).

11:00 – 12:00

Перерва на каву

9:00 – 11:00

Ауд. 226

КРУГЛИЙ СТІЛ 3.

**«ВИКЛАДАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ
МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ
У ВИЩІЙ ШКОЛІ»**

Модератори:

Оксана Трумко – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Оксана Джус – канд. пед. наук, доц., завідувач кафедри професійної освіти та інноваційних технологій, ДВНЗ «Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника» (Івано-Франківськ, Україна).

Секретар:

Олена Медведєва – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Учасники:

1. Ірина Бакаленко – канд. пед. наук, доц. кафедри української літератури, Запорізький національний університет (Запоріжжя, Україна).

Використання інформаційно-комунікаційних технологій навчання у процесі фахової підготовки майбутніх учителів-словесників.

2. Тетяна Беценко – д-р філол. наук, проф. кафедри української мови, Сумський державний педагогічний університет ім. А. Макаренка (Суми, Україна).

Використання фольклорних текстів у процесі навчання української мови іноземних студентів.

3. Олена Біволару – д-р, лектор кафедри слов'янської філології, Бухарестський університет (Бухарест, Румунія).

Румунська україністика: історія та сучасні виклики.

4. Соломія Бук – канд. філол. наук, доц. кафедри загального мовознавства, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

Світові тенденції викладання мови як іноземної: корпусно-лексикографічний і лінгвостатистичний виміри.

- 5. Ніна Василенко** – канд. пед. наук, доц. кафедри української мови та загального мовознавства, Черкаський державний технологічний університет (Черкаси, Україна).
Використання ігрових ситуацій у процесі навчання української мови як іноземної.
- 6. Ірина Грищенко** – д-р філол. наук, доц., завідувач кафедри української мови, Державний університет телекомунікацій (Київ, Україна).
Особливості організації вивчення студентами-іноземцями української мови природничого спрямування.
- 7. Наталія Грушко** – викладач, Київський інститут бізнесу і технологій (Київ, Україна).
Design-thinking на заняттях української мови для іноземців.
- 8. Оксана Джус** – канд. пед. наук, доц., завідувач кафедри професійної освіти та інноваційних технологій, ДВНЗ «Прикарпатський національний університет ім. В. Стефаника» (Івано-Франківськ, Україна).
Українська мова як фактор збереження національної ідентичності в умовах професійної підготовки молоді української діаспори.
- 9. Ірина Дрига** – канд. філол. наук, старший науковий співробітник, Інститут сходознавства ім. А. Кримського НАН України (Київ, Україна).
Викладання української мови як іноземної в Стамбульському університеті (ПВ), 2017 – 2018.
- 10. Ірина Збир** – канд. філол. наук, доц., викладач, Корейський університет іноземних мов Ханкук (Сеул, Південна Корея).
Український викладач і корейський студент – шлях до взаємопорозуміння і взаємодії (методичні рекомендації).
- 11. Галина Кузь** – канд. філол. наук, доц. кафедри історії та культури української мови, Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича (Чернівці, Україна).
Лінгвокультурологічний потенціал буковинської фразеології.
- 12. Тетяна Лозан** – канд. пед. наук, доц. кафедри загальнонаукових дисциплін, Рибницька філія Придністровського державного університету ім. Т. Шевченка; вчитель, Рибницька

українська середня загальноосвітня школа № 1 з гімназійними класами ім. Лесі Українки (Рибниця, Молдова).

Реалізація принципів навчання у викладанні української мови російськомовним студентам в умовах Придністров'я.

- 13. Олена Медведєва** – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Застосування тандем-методу під час вивчення української мови як іноземної.

- 14. Олена Мицько** – провідний фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Лінгвістична термінологія на початковому етапі вивчення української мови як іноземної.

- 15. Анна Огойко** – асистент професора (за програмою Fulbright), Пенсильванський університет (Київ, Україна).

Розвиток міжкультурної компетенції на заняттях української мови як іноземної.

- 16. Олександр Серєда** – д-р з історії, доц., викладач української мови та історії України, Стамбульський університет (Стамбул, Туреччина).

Адаптація підручників з української мови до викладання турецькомовним студентам.

- 17. Оксана Трумко** – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Теорія мовленнєвих актів як теоретико-методологічне підґрунтя для викладання української мови в іншомовній аудиторії.

- 18. Каріна Ярова** – старший викладач кафедри українознавства, Львівський національний медичний університет ім. Данила Галицького (Львів, Україна).

Лексико-культурологічний компонент слова як невід'ємна складова при вивченні української мови як іноземної.

- 19. Андріяна Баран** – викладач, Школа української мови та культури Українського католицького університету (Львів, Україна).

- 20. Ягор Дзьобик** – викладач, Мінський державний лінгвістичний університет (Мінськ, Білорусь).
- 21. Світлана Івлєва** – старший викладач, Одеський національний університет ім. І. Мечникова (Одеса, Україна).
- 22. Ірина Ключ** – PhD., викладач, Український католицький університет (Львів, Україна).
- 23. Володимир Лернатович** – канд. політ. наук, доц., інструктор, політичний коментатор, Школа іноземних мов (Пітсбург, США).
- 24. Оксана Лернатович** – викладач, Пітсбурзький університет (Пітсбург, США).
- 25. Олександра П'ятіна** – викладач, волонтер, проекти «Є-мова» та Безкоштовні курси української мови, ГО «Український світ» (Київ, Україна).
- 26. Віра Розумна** – провідний інженер, Державний університет телекомунікацій (Київ, Україна).
- 27. Яна Сабляш** – викладач, ГО «Український світ» (Київ, Україна).
- 28. Валерія Сугак** – вчитель, Одеська загальноосвітня школа І–ІІІ ступенів № 62 (Одеса, Україна).
- 29. Марія Судак** – вчитель, Рідна школа «УНО-Захід» (Торонто, Канада).
- 30. Віра Шелудько** – викладач, проекти «Є-мова» та Безкоштовні курси української мови, ГО «Український світ» (Київ, Україна).
- 31. Вікторія Штефуца** – PhD., доц., завідувач кафедри української мови та культури, Ниредьгазький університет; керівник, Недільна школа м. Будапешт (Будапешт, Угорщина).

11:00 – 12:00

Перерва на каву

18 серпня 2018 року, субота

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

ТЕМА ДНЯ
**«УКРАЇНОЗНАВЧІ СУБОТНІ ТА НЕДІЛЬНІ ШКОЛИ:
УСПІХИ ТА ВИКЛИКИ»**

7:15 – 7:55

Сніданок

(Трапезна, Реколекційно-відпочинковий комплекс «Світлиця»)

8:00

Трансфер

до Національного університету «Львівська політехніка»

9:00 – 9:20

Актова зала

Презентація результатів дослідження
«Українознавчі школи за кордоном»

Доповідач: **Ірина Ключковська** – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою, Національний університет «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

9:20 – 9:40

Актова зала

Презентація **«Українознавчі суботні та недільні школи Канади»**

Оксана Левицька – голова, Українська Національна Освітня Рада Конгресу Українців Канади, Рідне шкільництво УНО Канади; директор, Суботня школа (Торонто, Канада).

Тетяна Сунак – директор, Українська школа св. Володимира; голова, Шкільна Рада (Торонто, Канада).

9:40 – 9:50

Перерва

9:50 – 11:10

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДІЯЛЬНОСТІ ШКІЛ-УЧАСНИЦЬ ФОРУМУ

Група А *Актова зала*

Модератори:

Оксана Винницька-Юсипович – голова, Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада Світового Конгресу Українців; почесний консул Канади в Україні (Торонто, Канада).

Оксана Трумко – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Група Б *Ауд. 204*

Модератори:

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Оксана П'ятковська – канд. екон. наук, старший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Група В *Ауд. 217*

Модератори:

Олена Мицько – провідний фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Олена Медведєва – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

11:10 – 11:40

Перерва на каву

11:40 – 13:00

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДІЯЛЬНОСТІ ШКІЛ-УЧАСНИЦЬ ФОРУМУ

Група А
Актова зала

Група Б
Ауд. 204

Група В
Ауд. 217

13:00 – 14:00

Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

14:00 – 15:00

Актова зала

Лекція-презентація «Теоретичні засади розвитку двомовності: використання потенціалу рідної мови учня у вивченні української як іноземної»

Юлія Ковалевська-Хаугланд – канд. психол. наук, доц., директор, Українська недільна школа «Кобзар» (Осло, Норвегія).

15:00 – 15:10

Перерва

15:10 – 16:40

Актова зала

Тренінг
«Професійний розвиток учителя»

Христина Піхманець – академічний заступник директора, Суботня школа українознавства (Нью-Йорк, США).

16:40 – 17:20

Вечеря (Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

17:20 – 18:20

Трансфер

- до стадіону «Арена Львів»
- до Реколекційно-відпочинкового центру «Світлиця»

18:20

Гала-концерт «Українська пісня»

(стадіон «Арена Львів»)

22:00

Трансфер до Реколекційно-відпочинкового центру «Світлиця»

Група А
Актова зала

Модератори:

Оксана Винницька-Юсипович – голова, Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада Світового Конгресу Українців, почесний консул Канади в Україні (Торонто, Канада).

Оксана Трумко – канд. філол. наук, науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

1. Нова українська школа (Сідней, Австралія).
Роксолана Мішалова – вчитель.
2. Братська рідна школа ім. св. Андрія (Сідней, Австралія).
Одарка Брецько – директор.
3. Українське культурне товариство «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина).
Роман Данилишин – координатор курсів.
Наталія Гладун – вчитель.
Наталія Гоцалюк – вчитель.
Ольга Демчук – вчитель.
Ірина Кузнєцова – вчитель.
4. МУШ ім. Ярослава Мудрого (Брюссель, Бельгія).
Христина Андарак – вчитель.
5. Українська школа Пречистої Діви Марії (Лондон, Великобританія).
Інна Григорович – директор.
Ольга Винницька – вчитель.
Ірина Вітер – вчитель.
Леся Горчин – бухгалтер.
Оксана Корінецька – вчитель.
Орися Новицька – член управління.
Оксана Рівна – вчитель.
Тетяна Шахно – вчитель.
6. Українська недільна школа при Товаристві «Українсько-грецька думка» (Афіни, Греція).
Ганна Павлюк – директор.
Галина Борик – вчитель.

Галина Грабна – вчитель.

Наталія Смоляник – вихователь.

Вікторія Тимчишин – вчитель.

7. Українське товариство і суботня школа «Калина» (Валга, Естонія).

Руслана Довга – керівник, вчитель.

8. Українська недільна школа «Стожари» (Маарду, Естонія)

Анна Федорак – керівник, вчитель.

9. Гурток українознавства «Барви» при Асоціації українців в Марке (Анкона, Італія).

Марина Буть – керівник-викладач.

10. Українська закордонна школа ім. Лесі Українки (Неаполь, Італія).

Ольга Кобринович – директор.

Оксана Гапало – заступник директора, вчитель.

Лідія Боровець – вчитель.

Роксолана Драгун-Магас – вчитель.

Інна Фаріелло – вчитель.

11. Товариство української мови ім. Т. Шевченка «Рідне слово» (Караганда, Казахстан).

Олеся Головченко – вчитель.

Ірина Скокова – вчитель.

12. Центр української культури «Світанок», філія «Полісся» (Петропавловськ, Казахстан).

Марія Іваненко – голова.

13. Католицька школа (Едмонтон, Канада).

Наталія Тищук – вчитель.

14. Українська школа (Торонто, Канада).

Світлана Гетьман – канд. філол. наук, директор.

15. Школа ім. Лесі Українки (Оттава, Канада).

Іванна Плахотнюк – вчитель.

16. Український культурний центр у Ліванській Республіці (Бейрут, Ліван).

Ірина Тимофіїва – викладач.

17. Ліцей ім. О. Кобилянської, Товариство української культури у Республіці Молдова (Унгри, Молдова).

Лідія Гинда – керівник, віце-президент.

18. Недільна школа Товариства української культури ім. П. Величковського (Кишинів, Молдова).
Анна Омельченко – керівник, вчитель.
19. Асоціація українців Північної Німеччини (Гамбург, Німеччина)
Ростислав Сукенник – голова.
20. Українська недільна школа «Кобзар» (Осло, Норвегія).
Юлія Ковалевська-Хаугланд – канд. психол. наук, доц., директор, вчитель.
Оксана Термінака – вчитель.
Мілла Ф'єрдинген – вчитель.
21. Українська школа в ОАЕ «Софія» (Шарджа, ОАЕ).
Оксана Федулова – психолог.
22. Українська суботня школа (Варшава, Польща).
Тетяна Оуєргі – вчитель.
23. Спілка українців Португалії,
Культурно-освітній центр «Дивосвіт» (Лісабон, Португалія).
Павло Садоха – президент.
Ольга Гарасимчук – віце-президент.
Надія Барановська – вчитель.
24. Українсько-португальський освітньо-культурний центр «Школа ім. Т. Шевченка» (Фару, Португалія).
Наталія Борисенкова-Дмитрук – директор.
25. Суботня школа «Ниточка родоводу» (Градець Кралоуе, Чехія).
Наталія Доценко – вчитель.
Олекса Мартінець – методист, богослов, журналіст, CRC Media (Плзень, Чехія).
26. Асоціація «Словесна піраміда» (Лісабон, Португалія).
Наталія Варга – заступник директора.

Група Б
Ауд. 204

Модератори:

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Оксана П'ятковська – канд. екон. наук, старший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

1. Українська центральна шкільна рада,
Українська школа ім. Лесі Українки (Нобл-Парк, Австралія).
Оріся Стефин – голова, вчитель.
2. Недільна школа «Джерельце» (Лінц, Австрія).
Олександра Швець – вчитель.
3. Курс української мови (Гомель, Білорусь).
Надія Дрозд – викладач.
4. Українська суботня школа (Арлон, Бельгія).
Олександра Стельмах – вчитель.
5. Українська школа,
Центр «Трембіта» (Афіни, Греція).
Алла Лобач – директор.
6. Суботня школа з вивчення української мови Асоціації українців-мешканців Грузії (Тбілісі, Грузія).
Мирослава Канкава – директор.
7. Когу OU Когу (Сілламає, Естонія).
Лариса Житнік – андрагог 6-го рівня.
8. Суботня українська школа (Барселона, Іспанія).
Руслана Ключко – вчитель.
9. Центр вивчення рідної мови «Зернятко» (Брешія, Італія).
Галина Барляк – керівник, вчитель.
Тетяна Лавро – вчитель.
10. Комунально-державний заклад «Середня школа № 42»
(Петропавловськ, Казахстан).
Володимир Холод – педагог додаткової освіти.

11. Український культурний центр «Веснянка» (Тайинша, Казахстан).
Алла Бочкор – керівник.
Олеся Халаїм – учасник, дизайнер.
12. Рідна школа УНО «Торонто-Захід» (Торонто, Канада).
Богдана Овчіннікова – вчитель.
Марія Судак – вчитель.
13. Українська національна освітня рада КУК,
Українська суботня школа (Торонто, Канада).
Оксана Левицька – голова, директор, вчитель.
14. Українська школа «Барвінок» (Люксембург, Люксембург).
Валентина Антонова – директор.
15. Шкільне товариство «Українська суботня школа м. Мюнхен» (Мюнхен, Німеччина).
Олена Юст – директор.
16. Муніципальний освітній заклад «Тираспольська гуманітарно-математична гімназія» (Тирасполь, Молдова).
Олена Гешко – вчитель.
17. Рибницька українська середня загальноосвітня школа №1 з гімназійними класами ім. Лесі Українки (Рибниця, Молдова).
Світлана Чоботарська – директор.
Тетяна Лозан – канд. пед. наук, доц., вчитель.
Інна Мошняга – вчитель, заступник директора з навчально-виховної роботи.
18. Українська школа «Амстердам» (Амстердам, Нідерланди).
Ольга Шеломова – вчитель.
19. Українська школа (Дубай, ОАЕ).
Тетяна Суховієнко – директор.
Тетяна Співаковська – канд. екон. наук, доц., заступник директора, вчитель.
20. Українська суботня школа Варшави для громадян України (Варшава, Польща).
Олександр Пустовий – директор.
21. Українська школа (Варшава, Польща).
Ганна Романик – вчитель.

22. Культурно-освітній центр «Оберіг» (Ешторіл, Португалія).
Уляна Кучерас – директор.
23. ЦВРМ «Джерело», Асоціація українців у Португалії «Собор» (Торреш-Ведраш, Португалія).
Галина Андроняк – вчитель.
Оксана Савлук – вчитель.
24. Міжнародний відділ освіти м. Йокогама (Токіо, Японія).
Наталія Лисенко – вчитель.
25. Суботня українська школа (Лондон, Великобританія).
Марія Семенюк – директор.
26. Школа українознавства «Самопоміч» (Нью-Йорк, США).
Ольга Кіт – директор.

Група В
Ауд. 217

Модератори:

Олена Мицько – провідний фахівець, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

Олена Медведєва – молодший науковий співробітник, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

1. Мінський державний лінгвістичний університет (Мінськ, Білорусь).
Ягор Дзьобик – викладач.
2. Рідна школа (Льєж, Бельгія).
Юлія Коростельова – викладач.
3. Українська суботня школа (Тарту, Естонія).
Анна Сумик – вчитель.
4. Гурток української мови при Асоціації «Comunità Ucraina Marche» (Анкона, Італія).
Оксана Шатохіна – керівник.

5. Районний будинок культури,
Український культурний центр «Вечорниці» (Перснówka, Казахстан).
Любов Кокоріна – керівник.
6. Суботня школа ім. Т. Шевченка (Монреаль, Канада).
Оксана Герич – директор.
7. Українська школа ім. Митрополита Андрея Шептицького (Монреаль, Канада).
Наталія Охримович – вчитель.
8. Університет провінції Альберта (Торонто, Канада).
Уляна Підзамецька – науковий співробітник.
9. Суботня школа українознавства (Нью-Йорк, США).
Христина Піхманець – академічний заступник директора.
10. Шкільна рада,
Суботня школа св. Володимира (Торонто, Канада).
Тетяна Сунак – голова, директор.
Ірина Берлінг – вчитель.
Віра Чміль – вчитель.
Олександра Когут – вчитель.
11. Українська школа «Веселка» (Форбїрг, Нідерланди).
Мар'яна Лопатка – вчитель.
12. Українська суботня школа «Сонце в долонях» при Українсь-кому товаристві (Франкфурт-на-Майні, Німеччина).
Роксолана Рахлецька – директор, вчитель.
13. Українська школа «Еллісів» (Осло, Норвегія).
Ніна Хаген – вчитель.
Юлія Блінова – вчитель.
Ірина Шишкіна – вчитель.
14. УНЗ «Школа «Материнка» ім. Д. Павличка» (Варшава, Польща).
Наталія Кравець – директор.
Наталія Балацька – вчитель.
15. Недільна школа (Евюра, Португалія).
Жанна Пасічник – вчитель.
16. Український культурно-освітній центр «Веселка» (Сантарен, Португалія).
Тетяна Тарнавська – директор.

17. Загальноосвітня школа № 30 (Воронеж, Росія).
Надія Кривцова – вчитель.
18. Українська школа в Братиславі (Братислава, Словаччина).
Наталія Штефанек – вчитель.
19. Школа іноземних мов (Пітсбург, США).
Володимир Лернатович – канд. політ. наук, доц., інструктор, політичний коментатор.
Оксана Лернатович – викладач.
20. Українська суботня школа «Зернятко» при Посольстві України в Туніській Республіці (Туніс, Туніс).
Мар'яна Василькевич – вчитель.
21. Українська спілка (Кушадаси, Туреччина).
Світлана Потапенко – голова.
22. Недільна школа при Державному самоврядуванні українців в Угорщині (Будапешт, Угорщина).
Вікторія Штефуца – керівник школи.
Вікторія Бернат – вчитель.
Любов Савіна – викладач.
Кіш Едіта – вчитель.
23. Українська школа св. Володимира (Париж, Франція).
Любов Любчик – вчитель.
24. Українська недільна школа «Джерельце» (Токіо, Японія).
Наталія Ковальова – викладач.
25. Школа українознавства ім. Т. Шевченка (Манчестер, Великобританія).
Марія Савдик – директор.
Оксана Ковалишин – вчитель.
Оксана Непийвода – вчитель.
Галина Бісун – вчитель.
Ольга Лазорик – вчитель.
Віра Тимчишин – вчитель.
26. Українська суботня школа «Наша школа» при Німецько-Українському Товаристві м. Фрайбурга (Фрайбург, Німеччина)
Марія Бий – директор.
27. Громада «Українська родина» (Анталія, Туреччина)
Віта Михайлова – голова.

19 серпня 2018 року, неділя

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

ТЕМА ДНЯ
**«ІННОВАЦІЇ У СФЕРІ ВИКЛАДАННЯ ПРЕДМЕТІВ
УКРАЇНОЗНАВЧОГО ЦИКЛУ»**

7:00 – 8:15

Свята Літургія

(Реколекційно-відпочинковий комплекс
«Світлиця»)

8:15 – 8:55

Сніданок

(Трапезна, Реколекційно-відпочинковий
комплекс «Світлиця»)

9:00

Трансфер

до Національного університету «Львівська
політехніка»

10:00 – 11:20

Актова зала

*(для учасників, які працюють
із дітьми до 12 років)*

10:00 – 11:20

Ауд. 204

*(для учасників, які працюють
із дітьми від 12 до 18 років)*

Майстер-клас

**«Можливості інтегрування
навчальних дисциплін під час
вивчення УМІ»**

Галина Барляк – вчитель початкових класів, Центр вивчення рідної мови «Зернятко»; засновник та адміністратор спільнота «Майстерка цікавих уроків»; переможець конкурсу «Найкращий учитель української мови за кордоном» (Брешія, Італія).

Майстер-клас

**«Інтегрування предметів
українознавчого циклу під
час роботи з учнями віком
від 12 до 18 років»**

Іванна Плахотнюк – вчитель, Школа ім. Лесі Українки (Оттава, Канада).

11:20 – 11:50

Перерва на каву

11:50 – 12:50

Актова зала

Продовження майстер-класу
**«Можливості інтегрування
навчальних дисциплін під час
вивчення УМІ»**

11:50 – 12:50

Ауд. 204

Майстер-клас
**«Навчання географії України:
авторська візія освітньої про-
грами та сучасних способів
візуалізації навчального ма-
теріалу»**

Валентина Бойко – головний редактор, видавництво «Рекламна агенція «Освіта України»»; член, Українське географічне товариство України, Національна спілка журналістів України; автор шкільних підручників з географії (Київ, Україна).

12:50 – 13:00

Перерва

13:00 – 14:30

Актова зала

Огляд переосмисленого Інтернет-порталу OomRoom

Уляна Підзамецька – науковий співробітник, Університет провінції Альберта (Торонто, Канада).

14:30 – 15:30

Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

15:30 – 18:00

Актова зала

Майстер-клас **«Адаптація і розвиток програми та матеріалів навчання української мови як успадкованої»**

Тетяна Сунак – директор, Українська школа св. Володимира; голова, Шкільна Рада (Торонто, Канада).

18:00 – 18:10

Перерва

18:10 – 19:10

Актова зала

Вебінар **«Оцінювання мовного поступу за допомогою таблиці мовленнєвих умінь CEFR: Приклади письмових умінь канадських учнів на рівнях A1-B2»**

Надія Прокопчук – мовний спеціаліст, Саскачеванський університет; член, Центр дослідження української спадщини (PCUN) (Саскатун, Канада).

19:10 – 20:10

Вечеря

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

20:10

Трансфер

до Реколекційно-відпочинкового центру «Світлиця»

20 серпня 2018 року, понеділок

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

ТЕМА ДНЯ
**«ШКОЛА – НЕ ПРИМУС, А БАЖАННЯ:
НОВІ ОСВІТНІ МОЖЛИВОСТІ»**

7:15 – 7:55

Сніданок

(Трапезна, Реколекційно-відпочинковий комплекс «Світлиця»)

8:00

Трансфер

до Національного університету «Львівська політехніка»

9:00 – 10:20

Актова зала

Майстер-клас

«Духовний супровід вчителя»

о. Петро Майба – СДБ, заступник Голови Комісії освіти та виховання, УГКЦ (Львів, Україна).

10:20 – 10:30

Перерва

10:30 – 11:50

Актова зала

(для учасників, які працюють із дітьми до 12 років)

Майстер-клас

«У школу без будильника»

Учасники ініціативи **«Вчительські закартки»**: Наталія Яйко, Христина Гренюх, Марія Кіндрат, Юліанна Дуляба, Марія Білик, Іванна Кадай, Галина Воробець (Львів, Україна)

10:30 – 11:50

Ауд. 204

(для учасників, які працюють із дітьми від 12 років)

Майстер-клас

«Інноваційні методи викладання української мови»

Олеся Калинич – переможець Всеукраїнського конкурсу «Учитель року-2015», заслужений учитель України, вчитель української мови та літератури, Хустська гімназія-інтернат (Хуст, Україна).

11:50 – 12:20

Перерва на каву

12:20 – 13:20

Актова зала

Майстер-клас «Особливості роботи в різновікових та різнорівневих групах»

Оксана Герич – директор, Суботня школа ім. Т. Шевченка (Монреаль, Канада).

13:20 – 14:20

Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

14:20 – 15:30

Актова зала

Презентація сюжетів нових освітніх ініціатив, які проводяться в суботніх та недільних школах Канади

Оксана Левицька – голова, Українська Національна Освітня Рада Конгресу Українців Канади, Рідне шкільництво УНО Канади; директор, Суботня школа (Торонто, Канада).

15:30 – 15:40

Перерва

15:40 – 16:50

Актова зала

Продовження презентації сюжетів нових освітніх ініціатив, які проводяться в суботніх та недільних школах Канади

16:50 – 17:00

Перерва

17:00 – 18:10

Актова зала

Продовження презентації сюжетів нових освітніх ініціатив, які проводяться в суботніх та недільних школах Канади

18:10 – 19:10

Вечеря

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

19:10

Трансфер

до Реколекційно-відпочинкового центру «Світлиця»

21 серпня 2018 року, вівторок

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

ТЕМА ДНЯ
**«ДИТИНОЦЕНТРИЗМ:
У СВІТІ ДИТЯЧОЇ ТВОРЧОСТІ»**

7:15 – 7:55

Сніданок

(Трапезна, Реколекційно-відпочинковий комплекс «Світлиця»)

8:00

Трансфер

до Національного університету «Львівська політехніка»

9:00 – 10:20

Актова зала

Майстер-клас

«Шукаємо ключі до учня»

Божена Яворська – дитячий психолог, Креативна Міжнародна Дитяча Школа (Львів, Україна).

10:20 – 10:50

Перерва на каву

10:50 – 13:20

Актова зала

Тренінг **«Казкотерапія
для розвитку дитини»**

Олена Петрушкевич – психолог, казкотерапевт, експерт, Креативна Міжнародна Дитяча Школа (Львів, Україна).

13:20 – 14:20

Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

14:20 – 15:50

**ДЕФІЛЕ ОСВІТЯН СВІТУ В
СУЧАСНОМУ УКРАЇНСЬКОМУ
ВБРАННІ ЛЮДМИЛИ СЕДОВОЇ**

15:50 – 18:20

Ауд. 217

(для учасників, які працюють
із дітьми до 12 років)

Майстер-клас

«Театр, як і Життя, – це неповторне диво, що робить нас духовними й щасливими!»: дитиноцентрований потенціал застосування театральної педагогіки у формуванні соціальнокомунікативних умінь вихованців українських суботніх та недільних шкіл діаспори»

Олена Остряньська – старший науковий співробітник лабораторії дошкільної освіти і виховання Інституту проблем виховання НАПН України, канд. пед. наук, доц. (Київ, Україна).

15:50 – 17:50

Ауд. 204

(для учасників, які працюють
із дітьми від 12 років)

Майстер-клас

«Урок як театр, дитина як актор: потенціал застосування театральної педагогіки в українських суботніх та недільних школах»

Олег Онещак – актор, засновник дитячого театру «Золотий клубок», викладач «Школи вільних та небайдужих» (Львів, Україна).

18:20 – 19:20

Вечеря

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

19:20

Трансфер

до Реколекційно-відпочинкового центру
«Світлиця»

22 серпня 2018 року, середа

Головний корпус Львівської політехніки, вул. С. Бандери, 12

ТЕМА ДНЯ «ДОРОЖНЯ КАРТА»

8:00 – 8:55

Сніданок (Трапезна, Реколекційно-відпочинковий комплекс «Світлиця»)

9:00

Трансфер до Національного університету «Львівська політехніка»

9:00 – 10:00

Ранкова кава

10:00 – 12:00

Актова зала

Круглий стіл

«Дорожня карта»

Модератор:

Ірина Ключковська – канд. пед. наук, доц., директор, Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою Національного університету «Львівська політехніка» (Львів, Україна).

10:00 – 10:30

Презентація пілотного проекту **«Нова модель української школи за кордоном»**. Пошуки оптимальних шляхів.

Катерина Островська – д-р пед. наук, проф., завідувач кафедри корекційної педагогіки та інклюзії, Львівський національний університет ім. І. Франка (Львів, Україна).

12:00 – 13:00

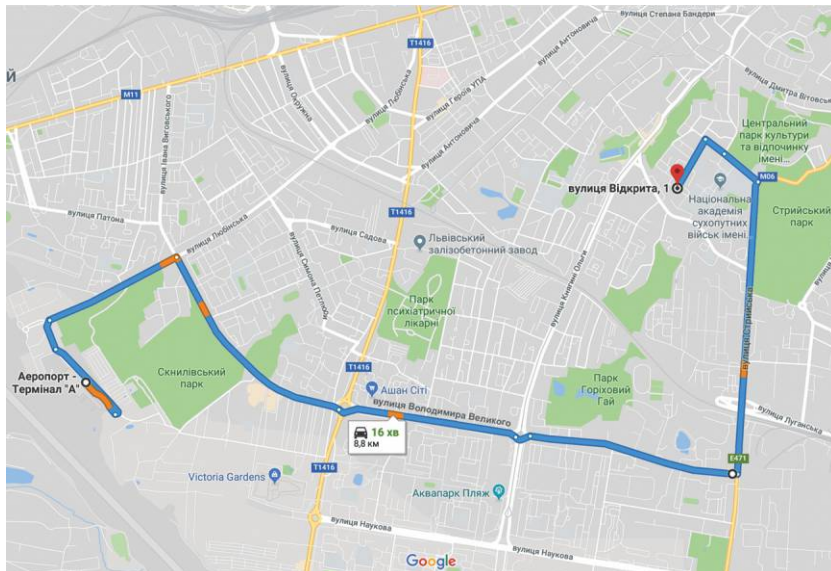
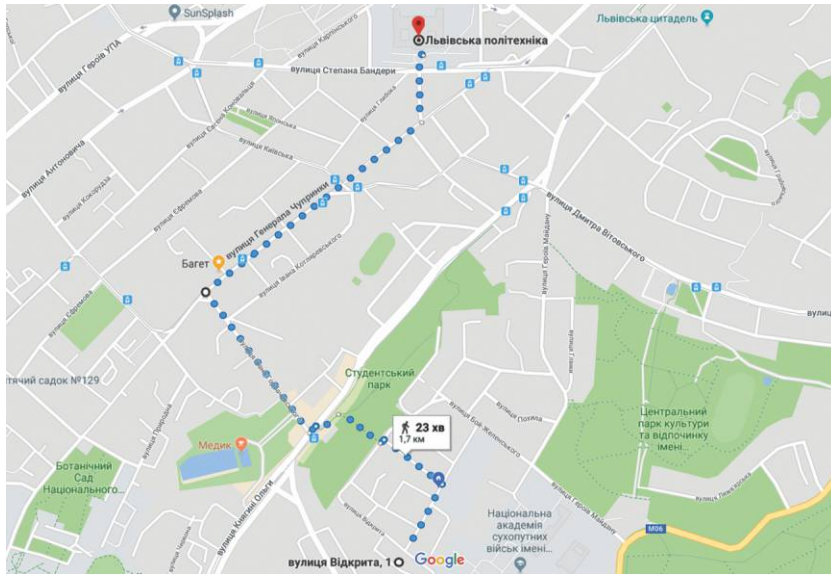
Перерва на обід

(Комбінат харчування, Національний університет «Львівська політехніка»)

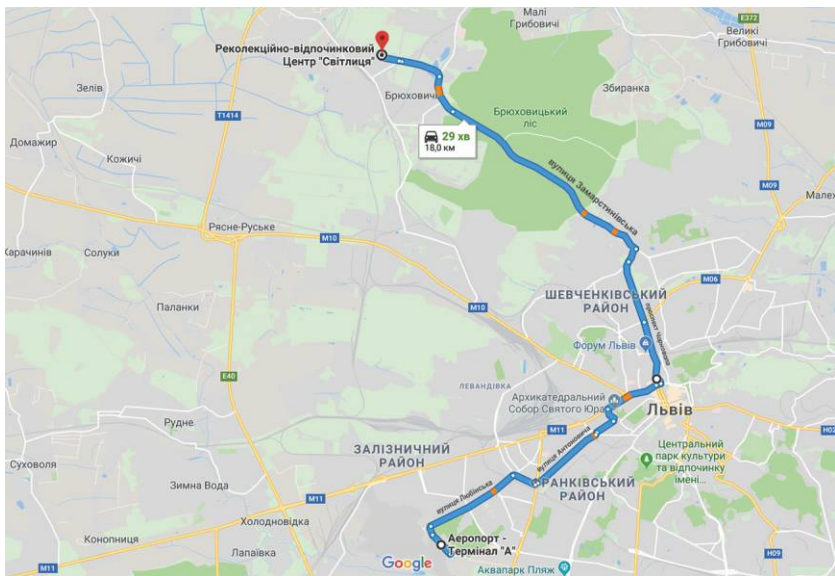
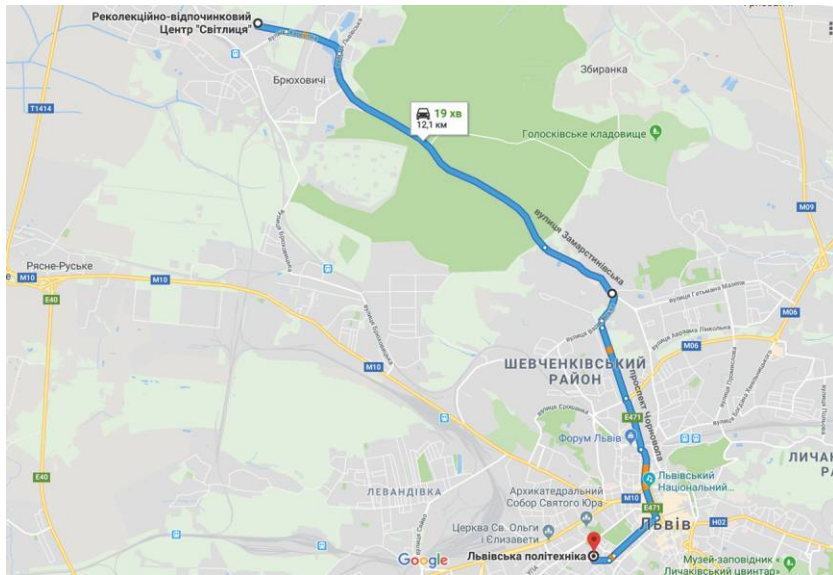
13:00 – 18:00

Виїзна екскурсія на Яворівщину.
Майстер-клас **«Яворівська іграшка»**

Корисна інформація



Корисна інформація



Контакти екстрених служб

Швидка медична допомога – 103 або 9103

Поліція – 102 або 9102

Пожежно-рятувальна служба – 101 або 9101

Цілодобова стоматологічна допомога – 225-65-02

Транспорт, замовлення квитків

Головний залізничний вокзал – 1505, 226-20-68

Каси попереднього продажу квитків –

226-52-76, 226-11-76, 226-11-77

Аеропорт – 229-81-12

Каси авіаквитків (Україна, СНД) – 272-75-58

Каси авіаквитків (міжнародне сполучення) – 272-78-18

Довідкові служби

Міська телефонна довідка – 109 або (032) 9910911

Контакти служб таксі

«Оптимальне» –

579,

(067)607-4-242, (067)399-4-242, (097)744-4-242,

(063)195-4-242, (095)815-4-242

«Економ» –

(097)944-99-99, (067)883-04-04, (063)817-77-55

(063)562-07-05, (099)243-08-08

«Вжик» –

379,

(097) 605-42-42, (093) 433-42-42, (066) 622-42-42

«Наше таксі» –

(067) 243-8-243, (063) 243-8-243, (066) 243-8-243

Контакти організаторів

Загальноорганізаційні питання **Олена Мицько** – (093) 134-4-521

Питання транспорту **Наталія Грицко** – (063) 154-5-318

Питання поселення **Любов Литвин** – (096)-171-0-356

